

## ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

(ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovení § 65 a nasl. a ustanovenia § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) a podľa ustanovenia § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

### Objednávateľ:

**Názov:** Štátna filharmónia Košice, príspevková organizácia  
**Sídlo:** Dom umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice, Slovenská republika  
**IČO:** 00164844  
**DIČ:** 2020762535  
**IČ DPH:** SK2020762535  
**Zriadený:** Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Štátnej filharmónie Košice, č.: MK-6559/2021-110/18563, zo dňa 23.08.2021  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Lucia Potokárová, generálna riaditeľka

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

### Zvukový režisér:

**Meno a priezvisko:** Martin Stupka  
**Sídlo:** Nad hradným vodojemem 369/4, 162 00, Praha 6 – Střešovice, Česká republika  
**IČO:** 02693674  
**IČ DPH:** Nie je platiteľom DPH  
**Zapísaný:** Živnostenský register Českej republiky, Úrad mestskej časti Praha 6  
**IBAN:**  
**E-mailová adresa:**

(ďalej len „**Režisér**“)

## I. PREDMET ZMLUVY

1. Režisér sa touto Zmluvou zaväzuje podieľať sa svojou tvorivou duševnou činnosťou na vytvorení zvukového diela špecifikovaného v článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „**Dielo**“) a zároveň udeliť Objednávateľovi bezodplatný súhlas na jeho použitie špecifikovaný v článku VI. tejto Zmluvy, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a odovzdané Dielo zaplatiť Režisérovi dohodnutú odmenu podľa článku III. tejto Zmluvy.

## II. DIELO

1. Režisér sa zaväzuje, že v spolupráci s Objednávateľom vytvorí Dielo riadne a v termíne určenom v tejto Zmluve.
2. Dielom sa na účely tejto Zmluvy rozumie zvukový záznam umeleckého diela autora Bedřicha Smetanu „*Má vlast, cyklus symfonických básní*“ (ďalej len „**Skladba**“) vytvorený zo záznamov Skladby vyhotovených počas skúšky dňa 17.04.2024 o 13:30 hod., verejnej generálnej skúšky dňa 18.04.2024

o 10:00 hod., koncertu dňa 18.04.2024 o 19:00 hod. a prípadného opravného predvedenia vybraných častí Skladby dňa 19.04.2024 o 10:00 hod. (ďalej spolu len „Nahrávky“).

3. Režisér sa zaväzuje spoluautorsky podieľať na príprave a vytvorení Diela:

a) v nasledovných termínoch:

- dňa 17.04.2024 od 9:00 hod. do 12:00 hod. – skúška,
- dňa 17.04.2024 od 13:30 hod. do 16:30 hod. – skúška a zároveň vyhotovenie zvukového záznamu predvedenia Skladby,
- dňa 18.04.2024 od 10:00 hod. do 13:00 hod. – verejná generálna skúška a zároveň vyhotovenie zvukového záznamu predvedenia Skladby,
- dňa 18.04.2024 od 19:00 hod. do 22:00 hod. – koncert a zároveň vyhotovenie zvukového záznamu predvedenia Skladby,
- dňa 19.04.2024 od 10:00 hod. do 13:00 hod. rezerva pre prípadné opravy – určenej Objednávateľom

b) spoluprácou s osobou určenou Objednávateľom pri postprodukcii (masteringu) Nahrávok za účelom vytvorenia Diela tak, aby prvý návrh Diela mohol byť odovzdaný Objednávateľovi najneskôr dňa 15.05.2024,

pričom odovzdaním Diela Objednávateľovi prechádza na Objednávateľa výlučné vlastníctvo k Dielu a všetky majetkové práva k Dielu odo dňa odovzdania Diela Objednávateľovi vykonáva vo svojom mene a na svoj účet Objednávateľ, keďže v zmysle ustanovenia § 107 ods. 2 Autorského zákona sa Objednávateľ považuje za výrobcu zvukového záznamu.

4. Režisér vyhlasuje, že je mu známe poslanie Objednávateľa, t. j. rozvíjať národnú hudobnú kultúru v Slovenskej republike a dôstojne reprezentovať slovenskú hudobnú kultúru v zahraničí, a to sprístupňovaním diel pôvodnej slovenskej hudobnej tvorby a svetovej hudobnej tvorby verejnosti, toto poslanie Objednávateľa sa Režisér zaväzuje rešpektovať a pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavať. Režisér nesmie pri plnení predmetu tejto Zmluvy používať najmä:

- a) hanlivé a vulgárne výrazy,
- b) klamné a klamlivé vyjadrenia,
- c) tvrdenia, ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo by mohli zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov Objednávateľa a/alebo iného subjektu.

V prípade porušenia tohto bodu Zmluvy je Objednávateľ oprávnený zasiahnuť do uskutočňovania predmetu tejto Zmluvy a upraviť jeho uskutočňovanie na náklady Režiséra tak, aby bolo v súlade s cieľmi a úlohami Objednávateľa. O výšku nákladov vynaložených Objednávateľom podľa tohto bodu Zmluvy je Objednávateľ oprávnený znížiť odmenu uvedenú v článku III. tejto Zmluvy a v prípade, že náklady podľa tohto bodu Zmluvy presahujú odmenu uvedenú v článku III. tejto Zmluvy, je Režisér povinný Objednávateľovi bezodkladne nahradiť aj náklady presahujúce odmenu uvedenú v článku III. tejto Zmluvy.

5. Dielo sa považuje za odovzdané až po odovzdaní jeho všetkých častí, a to v momente podľa bodu 6 tohto článku Zmluvy.

6. Objednávateľ má právo bezodkladne po odovzdaní Diela konzultovať s Režisérom výslednú podobu Diela a po konzultácii požiadať Režiséra o úpravu Diela. Režisér je povinný poskytnúť súčinnosť pri úprave Diela, resp. jeho časti, podľa pokynov Objednávateľa bezodkladne tak, aby najneskôr do 3 pracovných dní mohlo byť Dielo upravené a odovzdané Objednávateľovi. V prípade, ak Režisér neposkytne súčinnosť v súlade s týmto bodom tohto článku Zmluvy, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy podľa článku VIII. tejto Zmluvy alebo zabezpečiť úpravu Diela prostredníctvom inej osoby, a to na náklady Režiséra. Režisér je povinný uhradiť Objednávateľovi náklady, ktoré Objednávateľovi vznikli podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy, bezodkladne. Týmto bodom nie je dotknutý bod 2 článku V. tejto Zmluvy.

7. Dielo sa považuje za riadne splnené jeho vytvorením a odovzdaním v čase a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

### III. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Dohodnutá zmluvná odmena za riadne a včasné vytvorenie Diela je stanovená na celkovú sumu **1000,- €** (slovom: tisíc eur) (ďalej len „**Odmena**“), pričom v zmysle ustanovenia § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) sa Režisér ako daňovník s Objednávateľom ako platiteľom dane dohodli, že Objednávateľ nevyberie daň podľa ustanovenia § 43 ods. 3 písm. h) Zákona o dani z príjmov. Odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady a výdavky súvisiace s vytvorením Diela.

– Odmena a DPH:	1200,00 €
– DPH:	200,00 €
– <b>Odmena:</b>	<b>1000,00 €</b>

2. Režisér vystaví a doručí Objednávateľovi faktúru v súlade s bodom 1 tohto článku Zmluvy, resp. bodom 3 článku IV. tejto Zmluvy do 5 dní odo dňa riadneho a včasného odovzdania Diela. Keďže podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike je povinný DPH platiť Objednávateľ, faktúra musí obsahovať informáciu, z ktorej bude zrejmé, že DPH bude odvádzať Objednávateľ – napr. „*prenešenie daňovej povinnosti pre DPH*“. Odmenu Objednávateľ vyplatí Režisérovi bezhotovostne prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 30 dní odo dňa doručenia faktúry podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodržania povinností Režiséra podľa tejto Zmluvy, nemá Režisér nárok na Odmenu ani na iné plnenie.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Režiséra jednu izbu v hoteli **Yasmin\*\*\*\* Košice** (Tyršovo nábrežie 1, 040 01 Košice), odo dňa 16.04.2024 do dňa 19.04.2024, v predpokladanej hodnote 231,00 € (slovom: dvestotridsaťjeden eur). Uvedené sa v zmysle platných právnych predpisov považuje za nepeňažné plnenie v prospech Režiséra, a teda za príjem Režiséra.
4. V prípade, že Režisér nenastúpi na ubytovanie zabezpečené Objednávateľom bez predchádzajúceho oznámenia doručeného Objednávateľovi najneskôr do 12:00 hod. dňa predchádzajúceho dňu plánovaného nástupu na ubytovanie, je Režisér povinný bezodkladne uhradiť Objednávateľovi celú sumu, ktorá bude z tohto dôvodu fakturovaná Objednávateľovi zo strany ubytovacieho zariadenia. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený znížiť Odmenu Režiséra o sumu vo výške nákladov vzniknutých Objednávateľovi podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy.

#### IV. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Práva a povinnosti Režiséra:
  - a) Režisér sa zaväzuje vytvoriť Dielo na vlastné nebezpečenstvo v termíne podľa článku II. bod 3 tejto Zmluvy, a to tak, aby Dielo nemalo žiadne právne vady, najmä aby sa naň, ani na jeho časť nevzťahovali práva iných autorov, ani práva tretích osôb a nebol porušený žiaden platný právny predpis, pričom Režisér nie je oprávnený vytvoriť Dielo ani jeho časť prostredníctvom tretích osôb,
  - b) Režisér sa zaväzuje, že bude k splneniu predmetu tejto Zmluvy pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou,
  - c) Režisér je povinný dodržiavať platné právne predpisy o požiarnej ochrane, bezpečnosti, ochrane života a zdravia, ochrane nefajčiarov a životného prostredia. Režisér je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu jemu zverených vecí (napr. čipové karty na vstup, kľúče a podobne). V prípade, že dôjde k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu vecí zverených Režisérovi, čím bude potvrdené porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy, patrí Objednávateľovi za každé takéto porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy zmluvná pokuta vo výške 50,- € (slovom: päťdesiat eur) a finančná náhrada vo výške hodnoty veci zverenej Režisérovi, ktorá bola stratená, resp. zničená alebo poškodená. Objednávateľ má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia straty, resp. zničenia alebo poškodenia vecí zverenej Režisérovi. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený znížiť Odmenu Režiséra o sumu vo výške zmluvnej pokuty a finančnej náhrady podľa tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy,

- d) Režisér sa zaväzuje dodržať zákaz pohybovať sa svojvoľne a bez sprievodu osoby určenej Objednávateľom mimo priestorov vyhradených na plnenie predmetu Zmluvy,
  - e) Režisér sa zaväzuje dodržať zákaz svojvoľne bez predchádzajúceho súhlasu osoby určenej Objednávateľom manipulovať s predmetmi umiestnenými v priestoroch vyhradených na plnenie predmetu Zmluvy,
  - f) Režisér je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri plnení predmetu tejto Zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
  - g) Režisér je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia Diela alebo ktorejkoľvek jeho časti, ako aj odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa k Dielu, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa,
  - h) Režisér má právo na vyplatenie dohodnutej Odmeny, pričom v prípade, že Režisér Dielo neodovzdá podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške Odmeny dohodnutej v tejto Zmluve,
  - i) Režisér sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu tejto Zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa článku II. tejto Zmluvy,
  - j) Režisér sa zaväzuje priebežne a tiež vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave vytvárania Diela,
  - k) Režisér je povinný spolupracovať s Objednávateľom a ním poverenými osobami, rešpektovať návrhy Objednávateľa a pri vytváraní Diela je viazaný pokynmi Objednávateľa,
  - l) Režisér sa zaväzuje vytvoriť Dielo s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok,
  - m) Režisér je povinný bezodkladne písomne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre vytvorenie Diela, najmä prekážky vytvorenia Diela, nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.,
  - n) Režisér sa zaväzuje vytvoriť Dielo osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Práva a povinnosti Objednávateľa:
- a) Objednávateľ je povinný za riadne a včas vytvorené Dielo zaplatiť dohodnutú Odmenu, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
  - b) Ak Objednávateľ zistí vadu Diela, prípadne iné nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom vytvorenia Diela podľa ustanovení tejto Zmluvy, je povinný bezodkladne o týchto skutočnostiach informovať Režiséra,
  - c) Objednávateľ je povinný uvádzať Režiséra v súvislosti s Dielom nasledovne: „**Hudobná réžia: Martin Stupka**“ v tomto rozsahu:
    - na všetkých bookletoch k nosičom a v prípade, že k nosiču nie je vydaný booklet na obale takýchto nosičov,
    - na všetkých streamovacích platformách, kde je to technicky možné,
    - pri propagácii v online médiách v jednej tlačovej správe vydanéj Objednávateľom
 a v iných prípadoch v rozsahu a spôsobom určeným Objednávateľom.
3. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
- a) nedodržanie povinností uvedených v:
    - článku II. bode 3 tejto Zmluvy,
    - článku IV. bode 1 písm. a), f), g), i) a k) tejto Zmluvy,
    - článku V. tejto Zmluvy,
    - článku VI. tejto Zmluvy,
  - b) neprofesionálny prístup Režiséra.
4. V prípade, že Režisér poruší povinnosť odovzdať Dielo v termíne podľa tejto Zmluvy, patrí Objednávateľovi zmluvná pokuta vo výške 5 % z Odmeny, a to za každý aj začatý deň omeškania. Objednávateľ má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu porušenia povinnosti odovzdať Dielo v termíne podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený znížiť Odmenu Režiséra o sumu vo výške zmluvnej pokuty podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy.

5. Režisér bol riadne oboznámený s monitorovaním priestorov Domu umenia a jeho blízkeho okolia a súhlasí s možnosťou jeho zaznamenania kamerami so záznamom.
6. Režisér zároveň bezodplatne udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie jeho činností, na vyhotovenie fotografií, na obrazový a/alebo zvukovo – obrazový záznam a na použitie týchto fotografií a záznamov na účely propagačné a dokumentačné súvisiace s Dielom a činnosťou Objednávateľa.

## **V. VADY DIELA**

1. Ak má čo i len časť Diela neodstrániteľné nedostatky alebo nezodpovedá podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy podľa článku VIII. tejto Zmluvy.
2. V prípade, ak má Dielo nedostatky, ktoré sú odstrániteľné, vráti Objednávateľ Režisérovi Dielo za účelom odstránenia nedostatkov a určí mu primeranú lehotu na ich odstránenie. Týmto bodom nie je dotknutý bod 6 článku II. tejto Zmluvy.
3. V prípade, ak nedostatky nebudú odstránené v súlade s bodom 2 tohto článku Zmluvy, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy podľa článku VIII. tejto Zmluvy alebo zabezpečiť úpravu Diela prostredníctvom inej osoby, a to na náklady Režiséra. Režisér je povinný uhradiť Objednávateľovi náklady, ktoré Objednávateľovi vznikli podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy, bezodkladne.

## **VI. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE**

1. Režisér udeľuje Objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu - Režisér na základe tejto Zmluvy dáva výhradný bezodplatný súhlas Objednávateľovi na každé známe použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, podľa ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona, a to najmä nasledovným spôsobom:
  - a) spracovanie Diela,
  - b) spojenie Diela s iným dielom,
  - c) zaradenie Diela do databázy podľa ustanovenia § 131 Autorského zákona,
  - d) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
  - e) verejné rozširovanie originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela
    - prevodom vlastníckeho práva,
    - vypožičaním,
    - nájmom,
  - f) uvedenie Diela na verejnosti
    - verejným vystavením originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela,
    - verejným vykonaním Diela,
    - verejným prenosom Diela.
2. Režisér udeľuje Objednávateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie bez povinnosti jej použitia.
3. Licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela a na dokumentačný, projektový a podkladový materiál k jeho vyhotoveniu.
4. Režisér sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Režisér udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa ustanovenia § 32 Autorského zákona.
6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Režisér Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Režisér nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.
7. Zánikom Objednávateľa ako subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
8. Režisér týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelenj licencie, ako aj súhlas, aby licenciu postúpil.
9. Režisér je oprávnený použiť a zahrnúť do Diela prvky alebo diela, ku ktorým majú práva tretie strany len na základe osobitného súhlasu Objednávateľa, pričom použitie takéhoto diela alebo iného prvku

nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať Objednávateľa v neobmedzenom používaní a ďalšom šírení Diela v zmysle tejto Zmluvy.

10. Režisér vyhlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva a iné práva chránené Autorským zákonom a je oprávnený udeľovať licenciu tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

## VII. UDELENIE SÚHLASU

1. Režisér dáva týmto Objednávateľovi súhlas na použitie jeho mena, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov a jeho iných prejavov osobnej povahy v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy (ďalej len „**Súhlas**“).
2. Objednávateľ je oprávnený použiť predmety ochrany podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
3. Režisér udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy.
4. Objednávateľ je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Režiséra, ako aj udeliť tretej osobe súhlas na použitie predmetov ochrany podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
5. Odmena Režiséra za Súhlas podľa tohto článku Zmluvy je zahrnutá v Odmene.
6. Spracúvanie osobných údajov Režiséra sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na umelecký účel v súlade s ustanovením § 78 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
7. Objednávateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje Režiséra ako dotknutej osoby na účel uzavretia tejto Zmluvy, kde právnym základom spracúvania je zmluva podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), v platnom znení a zákon o ochrane osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov Objednávateľovi je nevyhnutné na uzavretie tejto Zmluvy, v prípade neposkytnutia osobných údajov nie je možné uzatvoriť túto Zmluvu. Osobné údaje Režiséra sa nespracúvajú na základe súhlasu, ale na splnenie zákonných povinností. Osobné údaje Režiséra bude Objednávateľ uchovávať do skončenia trvania majetkových práv podľa Autorského zákona. Objednávateľ nezamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny, ani medzinárodnej organizácii. Pri spracúvaní osobných údajov zo strany Objednávateľa nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu, ani k profilovaniu. Osobné údaje môžu byť poskytnuté vybraným príjemcom výlučne z dôvodu splnenia vyššie uvedeného účelu spracúvania, pričom k týmto príjemcom patria najmä poskytovatelia služieb pre Objednávateľa ako prevádzkovateľa (tzv. sprostredkovatelia), s ktorými má Objednávateľ uzatvorený zmluvný vzťah a ktorí pri spracúvaní osobných údajov postupujú podľa jeho pokynov. Príjemcami osobných údajov môžu byť aj subjekty verejnej správy a štátne orgány pri plnení zákonných povinností.
8. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov Režiséra na účel uzavretia a plnenia tejto Zmluvy Režisér nadobúda postavenie dotknutej osoby, ktorá má právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov a právo na prenosnosť údajov, ak to bude technicky možné. V postavení dotknutej osoby má Režisér súčasne právo podať návrh na začatie konania podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Slovenská republika, IČO: 36 064 220, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, najmä ak sa domnieva, že bol dotknutý na svojich právach.

## VIII. SKONČENIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa 30.06.2024, pričom v časti udelenia licencie a súhlasu sa Zmluva uzatvára na dobu trvania práv podľa príslušných právnych predpisov.
2. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
3. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch, akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
4. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Režisér poruší Zmluvu podstatným spôsobom. Prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladom uvedené v článku IV. bode 3 tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Režiséra, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Režisér je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Režiséra spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody. Režisér je povinný Objednávateľovi bezodkladne preukázať dôvody podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. V prípade, že dôjde k porušeniu povinnosti:
  - a) bezodkladne písomne informovať Objednávateľa podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy a/alebo
  - b) bezodkladne preukázať dôvody podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy,patrí Objednávateľovi za každé takéto jednotlivé porušenie povinnosti zmluvná pokuta vo výške sumy zodpovedajúcej 50 % výšky Odmeny. Objednávateľ má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia porušenia povinnosti podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. Režisér je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu bezodkladne.
7. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
  - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
  - b) Režisér nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov.

#### **IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory týkajúce sa vzťahov súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručенú aj dňom, kedy sa vrátila odosielajúcej zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu Režiséra uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručенú v druhý deň od jej odoslania, a to vrátane prípadu, ak ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. IBAN, e-mailovej adresy) je zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaje, najmä novej adresy pre doručovanie, nového čísla účtu, prípadne novej e-mailovej adresy.
4. S prihliadnutím na ustanovenie § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
6. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
7. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky neplatné alebo nevymožiteľné, platnosť alebo vymožiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy zostáva nedotknutá a zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne začať rokovať v dobrej viere

a dohodnúť sa na nahradení takéhoto ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude mať účinky čo najviac podobné účinkom pôvodného ustanovenia, prihliadajúc pritom najmä na kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj Zmluvy. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.

8. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne i písomné, ktoré sa týkajú predmetu tejto Zmluvy.
9. V prípade, ak je Režisér zastupovaný organizáciou kolektívnej správy práv, podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzuje, že je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa

V Prahe, dňa

**Objednávateľ:**

**Režisér:**

---

**Štátna filharmónia Košice**  
**príspevková organizácia**  
Mgr. Lucia Potokárová  
generálna riaditeľka

---

**Martin Stupka**